SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
62me Année

Le Numéro : 10 francs
N° 613

SAMEDI 12 OCTOBRE 1957

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

MISSIVE AUX SISTERONNAIS

par José MIRVAL

Chers Amis Sisteronnais,

Dans son n° 287 de Juillet 1957, « La Revue Nationale » éditée à Bruxelles, a publié notre étude « Le Retour de l'Aigle » que nous reproduisons plus loin.

Il vous intéressera sans doute que je vous parle quelque peu de « La Revue Nationale » mensuel littéraire, historique et colonial, dont le directeur est M. Robert Merget.

Vous pouvez vous imaginer combien il a fallu d'efforts à son fondateur pour faire vivre — et elle continue à vivre et à prospérer — une revue consacrée principalement à la littérature et à l'histoire, sans que des subsides importants émanant de l'Etat, de la Province ou d'une Municipalité viennent aider une publication culturelle ou que de nombreuses pages de publicité émanant de firmes commerciales ne compensent le coût de la parution d'une revue comportant quarante pages en moyenne tirées sur un excellent papier afin qu'il puisse faire valoir les illustrations de choix qui émaillent les études publiées.

Depuis sa fondation « La Revue Nationale » a pris comme devise « Victoire espère, tempête ne crains » ; jamais devise ne fut plus exacte et fièrement appliquée. Le premier numéro de « La Revue Nationale » parut en Décembre 1928. Ce mensuel « des jeunes littérateurs belges » publiait un manifeste de Robert Merget « faisant appel aux jeunes intellectuels, définissant quelques points d'un programme de défense basé sur le loyalisme à la patrie, l'admiration des lettres nationales et le respect envers les aînés dignes de la ferveur des jeunes » ainsi que le rappelle Albert Bailly (dans ses « Souvenirs publiés dans « 20 ans au service des lettres belges, 1928-1948 : l'effort de « La Revue Nationale »).

Vous vous doutez que la presse quotidienne accueillit soit avec sympathie, le plus souvent avec ironie, une nouvelle revue qui avait la prétention de ne parler que de littérature à un peuple qui ne s'intéresse pas aux œuvres de ses compatriotes. (En effet, la grande majorité des Belges ne jurent, au point de vue littérature et artistique, que par leurs voisins).

Bientôt, cependant, la collaboration à « La Revue Nationale » s'affirma aussi nombreuse que talentueuse. A l'époque de son dixième anniversaire, elle tirait déjà à 8.000 exemplaires. A l'heure actuelle, cette publication — 28me année d'existence — est la plus importante de Belgique au point de vue littéraire et artistique. Elle a publié de nombreux numéros spéciaux consacrés à l'aspect littéraire des provinces belges et du Congo ; à partir de cette année, elle « sort » des numéros relatifs à différents pays (nous avons eu l'occasion d'y publier un article sur le Danemark). Voilà un programme qui ne manque pas d'intérêt. Les spirituelles restent les premières. Ainsi que l'a écrit fort justement Jean-Paul Bonnami, directeur des « Cahiers Jean Toussel », « La Revue Nationale » fut un grand rêve aux multiples visages, mais ce rêve a survécu aux illusions passagères de la jeunesse pour se muer en une durable réalité, une présence qui demeure pour chacun de nous une source de fierté ».

Pendant la guerre, « La Revue Nationale » a cessé sa parution, mais elle l'a repris allègrement aussitôt après la cessation des hostilités et elle est plus vivante que jamais.

A côté de « La Revue Nationale » le dynamique Robert Merget publie la revue trimestrielle « Waterloo » consacrée à l'Empereur, à Napoléon 1er, dont il est, tout comme nous, un fervent admirateur.

* * * *

Et maintenant, chers amis Sisteronnais, voici le texte de l'article intitulé :

Le retour de l'Aigle

Lors d'un récent voyage à Sisteron (Basses-Alpes) José Mirval a pu consulter — grâce à l'obligeance de M. Revest bibliothécaire municipal — l'« Histoire, Géographie et Statistique du Département des Basses-Alpes » par J.-J.-M. Féraud. Les titres de cet auteur reproduits sur la couverture du livre sont les suivants : Curé des Sieyes, correspondant du Ministère de l'Instruction Publique pour les travaux historiques, membre des Académies des Sciences, Arts et Belles Lettres de Marseille, d'Aix et du Var, membre de la Société Française d'Archéologie. De ce livre devenu rarissime, édité à Digne en 1861 par Vial, imprimeur-libraire, rue Capitoul, notre collaborateur a recopié à l'intention de nos lecteurs les lignes suivantes :

« Le passage de Napoléon en 1815, raconté par divers historiens contemporains a été présenté trop souvent d'une manière étrangement contraire à la vérité, ou flétrissante pour nos populations.

Aucun n'a connu ou reproduit ces détails intimes qui donnent à ce fait important de notre histoire nationale, un intérêt si saisissant, et qui font connaître mieux encore le grand homme qui en a été l'auteur. Tout ce que nous allons dire est appuyé sur des éléments incontestables.

Trahi par la fortune des armes, Napoléon avait échangé la couronne de France contre la royauté de l'île d'Elbe. L'Europe étonnée craignait pourtant encore, et le Congrès de Vienne s'occupait secrètement des moyens de l'éloigner de cette résidence. Le voisinage de l'île d'Elbe lui semblait incompatible avec la tranquillité de l'Italie et de la France. Napoléon de son côté méditait le projet le plus audacieux et le plus téméraire en apparence, celui de revenir en France et de ressaisir le sceptre. Ce projet devait néanmoins se réaliser avec une facilité et une célérité prodigieuses.

Profitant de l'éloignement momentané de la croisière anglaise qui stationnait près de son île, Napoléon s'embarquait le 26 Février, à 8 heures du soir, sur le brick « l'Inconstant », avec 400 grenadiers de la garde, commandés par Bertrand, Drouot et Cambronne. Trois autres bâtiments portaient 200 chasseurs corses, 100 chevaux légers polonais et un bataillon de flanqueurs. En tout un millier de soldats mettaient à la voile pour aller tenter la repossession d'un empire de trente millions d'hommes.

(à suivre)

EN FLANANT...

LE BÉBÉ LUNE

De toutes parts, en quel lieu qu'on se trouve, on entend parler de ce Satellite artificiel qui, on peut bien le dire, occupe sérieusement l'opinion mondiale. Que nous réserve-t-il ? L'avenir nous le dira, en attendant il est très amusant de rapporter certaines conversations entendues.

Dis Julie, tu ne sais pas ce qui arrive à Machin, il se sent « tout chose », et à sa sœur, Louise, il lui a poussé une barbe de sapeur. Et puis cette épidémie de grippe asiatique, de quoi ça provient ? A mon avis tout cela est provoqué par ce nouvel engin. Ça tourne tellement vite que ça flanque toutes les choses à l'envers, et puis comme il doit manquer un peu d'huile dans les rouages et qu'il a été lancé d'Asie... ça « grippe » asiatique ! et il lui faudrait un remède chinois.

X...

de Réassurance Mutuelle Agricole

A l'occasion de la foire de Sisteron, le Lundi 14 Octobre 1957, un délégué des Caisses Régionales de Réassurance Mutuelle Agricole tiendra une permanence à Sisteron, Caisse de Crédit Agricole, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 h.

FÉLICITATIONS

M. le Préfet communique à M. le Maire la lettre suivante émanant de M. le Ministre de l'Intérieur :

Paris, le 30 Septembre 1957

Le Ministre de l'Intérieur
à
Monsieur le Préfet des Basses-Alpes

Vos collègues des Alpes-Maritimes et du Var se sont plus à me signaler les efforts déployés par les sapeurs-pompiers envoyés en renfort dans ces départements pour participer, aux côtés des secours locaux, à la lutte contre les incendies qui viennent de ravager le littoral méditerranéen.

Je suis heureux de vous transmettre ce témoignage de satisfaction et d'y ajouter mes félicitations personnelles dont je vous serais obligé d'être l'interprète auprès des sapeurs-pompiers de Sisteron qui ont spontanément répondu à l'appel de solidarité nationale.

Le Ministre de l'Intérieur
Signé : GILBERT-JULES.

A ces félicitations, nous joignons bien volontiers les nôtres.

Anciens Combattants

Le bureau de l'Amicale rappelle une dernière fois aux titulaires de la carte du Combattant qui ont atteint l'âge de 50 ans avant le 7 Janvier 1954, qu'ils doivent formuler une demande de retraite avant le 1er Janvier 1958, dernier délai. Loi du 4 Août 1956. Passé cette date, ils devront attendre d'avoir l'âge de 65 ans pour demander la retraite du Combattant.

Ils doivent adresser leur demande à la Préfecture des Basses-Alpes, Office Départemental des Anciens Combattants.

Communiqué

M. PASCAL Alphonse, tailleur, 18, rue Droite, informe ses nombreux et fidèles clients qu'il a remis à son fils aîné JEAN, son atelier artisanal de Vêtements sur Mesure. Il les remercie de la confiance qu'ils lui ont témoignée pendant 37 ans, et les assure qu'ils trouveront chez lui les mêmes qualités de tissus, dont il conserve l'exclusivité, aux prix aussi avantageux que toujours.

En plus, diplômé d'honneur de l'Ecole de Coupe Adam, ils sont assurés qu'il leur fournira des vêtements de coupe et de façon modernes, jeunes, dynamiques et au goût de chacun.

Jean PASCAL, tailleur
18, Rue Droite — SISTERON

Sécurité Sociale

Les assurés sociaux sont avisés qu'une permanence sera assurée en Mairie, Vendredi 18 Octobre, de 16 à 18 heures, par un inspecteur de Digne.

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
un très joli film en cinémascope en couleurs

CE SOIR LES JUPONS VOLENT

avec Sophie Desmarets, Brigitte Auber, Jean Chevrier, Anne Vernon, etc...

La semaine prochaine
SUR LES QUAIS
en cinémascope.

Société de Pêche

La semaine avant la fermeture de la pêche à la truite, la société de pêche « La Gaule Sisteronnaise » vient de procéder, dans les divers cours d'eau sous son contrôle, au déversement de 15.000 truitelles de 5 à 10 centimètres.

Comme toujours cette société est heureuse de donner satisfaction à ses nombreux adhérents.

Retour d'Algérie

Au hasard des arrivées des soldats démobilisés, nous avons rencontré Mariotti Georges, Chomsky et Marin, retour d'Algérie, et heureux de les revoir, nous nous associons à la joie de leurs parents.

CHEZ Charlotte

vous trouverez
POUR LES FETES DE LA TOUSSAINT
DE SUPERBES CHRYSANTHEMES
en pots et coupées
Livraison à domicile. Télé 187

A nos abonnés

Les abonnés dont l'abonnement expire courant Octobre sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir d'interruption dans l'envoi du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement (450 frs) à notre C. C. P. 156-36 Marseille ou au Bureau du Journal.

© VILLE DE SISTERON

VENTRE AFFAMÉ N'A PAS DE BRAS...

Diététiciens et économistes sont d'accord sur le fait que, si le Français mange bien, il se nourrit mal. C'est-à-dire que la répartition des repas au cours de la journée, telle qu'elle est pratiquée en France, est absurde dans les conditions de vie actuelles : le "gros" déjeuner de midi fait perdre du temps, alourdit, et diminue considérablement le rendement au début de l'après-midi. Le " petit " déjeuner par contre, est si petit qu'il n'existe pour ainsi dire pas.

Or le petit déjeuner est au contraire très important, puisqu'il conditionne un bon départ, et doit fournir après une nuit de jeûne, l'énergie nécessaire à une demi-journée de travail. Un travailleur de force, par exemple (et une maîtresse de maison est presqu'un travailleur de force), dépense entre 7 heures et 10 heures du matin (entre le petit déjeuner et le premier casse-croûte) :

pour sa ration d'entretien : 3x70 = 210 calories
(besoins physiologiques)
pour se rendre à son travail = 100 calories
pour son activité : 3x200 = 600 calories
Total = 910 calories

Une dactylo, elle, dépensera entre 8 heures et midi :

pour sa ration d'entretien : 4x60 = 240 calories
pour se rendre à son travail = 140 calories
pour son activité : 4x50 = 200 calories
Total = 540 calories

En admettant que chacun ait " petit "-déjeuné normalement (et ce n'est pas sûr) de café au lait, pain et beurre, cela ne représente guère qu'environ 400 calories. Il en manque 510 dans le premier cas, dans le deuxième 140.

Il faudra donc chercher à compléter cette ration insuffisante par d'autres aliments (on ne peut pas se bourrer de pain et de café au lait), en tête desquels viennent tout naturellement les aliments sucrés, qui procurent l'énergie la plus rapidement assimilable et utilisable, par exemple : confitures, chocolat, petits déjeuners tout préparés, yoghourts, bouillie d'avoine ou de semoule, gâteaux de riz ou autres entremets de la veille, gâteaux simples de ménage préparés à l'avance et accompagnés d'une compote ou de confiture, tartines de lait concentré sucré ou de fromage blanc, etc...

Ainsi convenablement lestés, vous partirez d'un bon pied pour attaquer la journée.

Comité des Fêtes de Sisteron

LISTE DES DONATEURS

Hôteliers et Cafetiers : Michel Léonce 10.000 ; Donneaud 5.000 ; Samuel 5.000 ; Margoto 5.000 ; Roux 5.000 ; Cassan 5.000 ; Del Pozzo 10.420 ; Jourdan 5.000; Imbert 5.000 ; Clergue 5.000 ; Achard 5.000 ; Scala 5.000 ; Miletto 5.000 ; Tardif 15.000 ; Rolland H. 1.260 ; Rolland Yvonne 6.500 ; Caillier 10.000 ; Ferri 1.000.

Alimentations : Orcière 2.000 ; Meynier 1.000 ; Audibert 3.000 ; Icard 1.500; Rulland 500 ; Mlles Mégy 2.000 ; Lagarde 3.000 ; Conis 1.500 ; Reynaud 1.000 ; Bouchet 2.000 ; Thunin-Rumiano 3.000 ; Larrivée 1.500 ; Valivero 2.500 ; Cattin-Masson 1.000.

Boulangers: Allais 5.000; Lyons 2.500; Bonthoux 1.000 ; Reymond 1.000 ; Stéva 2.000.

Bouchers : Jourdan Jeanne 3.000; Barrière 2.000 ; Donzion 5.000 ; Richaud Marcel 3.000 ; Hippolyte Victorin 500 ; Peloux 6.000 ; Rolland Yves 5.000 ; Courbon 2.000.

Pâtissiers, Glaciers : Gibert 2.000 ; Lombardo 3.000 ; Merlin 5.000 ; Brun-Allemand 5.000 ; Amat 5.000.

Confections, Lingeries : Laugier « La Cigale » 2.000 ; Cohen 5.000 ; Richaud Calixte 2.000 ; Baronian père 3.000 ; Rebattu 2.000 ; Dollet 1.000 ; André 5.000; Musso 1.000 ; Colomb R. 10.000 ; Arnoux 3.000 ; Rolland 1.000.

Modistes, Tailleurs, Chapeliers : Mme Marie 2.000 ; Aude F. 1.000 ; Torréano 2.000 ; Ménardo 2.500.

Chaussures et Cordonneries : Marin 1.000 ; Sabatier 5.000 ; Julien J. 5.000; Boudouard 3.000; Dupery-Martin 5.000.

Coiffures : Jouve H. 5.000 ; Jouve G. 2.000 ; Meynier 3.000 ; Borel 1.000 ; Chautard 3.000 ; Boy 1.000 ; Bernard M. 3.000.

Fruits et Légumes : Chana 5.000; Vial (Château-Arnoux) 1.000.

Quincailliers, Droguistes : Aubry Jeanne 3.000 ; Revest 1.500 ; Arnaud 1.000 ; Barras 1.000.

Bois, Charbons : Jouve E. 3.000 ; Magaud C. 1.000 ; Coulon L. 1.000 ; Borel D. 500 ; Gabert Michel 1.000.

Garagistes, Mécaniciens : Fabre 1.000; Rome 1.500 ; Féraud 1.000 ; Provence-Garage 5.000 ; Buès 3.000.

Entreprises Diverses : Ranque, matériaux 5.000 ; Armando 2.500 ; Mariotti et Cie 5.000 ; Garcia et Cano 2.000 ; Caffin 1.000 ; Rolland et Oddou 2.000; Bertagnolio Oswald 1.000 ; Reynier R. 1.000; Bernard M. 1.000 ; Cabanès F. 3.000 ; Entreprise Michel 3.000; Bertagnolio Mario 5.000 ; Crosasso M. 1.000.

Transports : Martin (Turriers) 500 ; Payan 1.500 ; Mouriès Louis 1.000 ; Michel (Laragne) 1.000 ; Margaillan 1.000; Burle 1.000 ; Allègre R. 1.500 ; Beaujour 1.000 ; Brémond L. 1.000 ; Brémond F. 2.000 ; Carbonel 1.000 ; Chaix 1.000.

Grossistes : Fournier Marin, viandes 2.000 ; Meiffren L., viandes 5.000 ; Anonyme 5.000 ; Richaud et Badet, tripiers 2.000 ; Moulins de la Cazette 10.000 ; Arnaud P., conserves 2.000 ; E. et M. Richaud, viandes 15.000 ; Ranc, vins 10.000 ; Michel fers 5.000 ; Gabert et Figuière, vins 10.000.

Electricité, Radio : Ranucci 1.000 ; Richaud 1.000 ; Latil 2.000 ; Piancatelli 1.500 ; Rolland 1.500 ; Scala 2.000 ; Pellissier 5.000.

Corps Médical : Dr Léris 1.000; Bœuf et Combas 5.000 ; Brun 1.000 ; Mlle Gastinel 2.000 ; Dr André 4.000 ; Silvy et Baret 3.000.

Librairies : Lieutier 5.000 ; Heyriès 5.000.

Horlogers : Chauvin 1.000 ; Arnaud 3.000 ; De Marta 5.000 ; Vignet 2.000.

Assurances : Mourier P. 3.000 ; Allègre et Chastel 1.500 ; Service - Transports 2.500.

Divers : B. N. C. I. 10.000 ; Liporga 25.000 ; Rotary-Club 10.000 ; Latil, Alcazar 10.000 ; Anonyme 2.000 ; Bouchet conseiller général 2.000 ; Beaume, bazar 2.000 ; Camau, opticien 2.000 ; Chabert, comptabilités 2.000 ; Bouisson, meubles 5.000 ; Reynaud, ancien drapier 3.000 ; Bonnet, tabacs 2.000 ; Perrin, notaire 2.000 ; Fauque, maire 2.000 ; Martin, teinturier, Gap 2.000 ; Malatray, tâpissier 2.000 ; Calamel, blanchisserie 1.000; Rullan, loterie nationale 1.000 ; Julien, machines agricoles 500 ; Anonyme 500 ; Bernard, fleuriste 1.000 ; Charlotte, fleuriste 1.000 ; Anonyme 1.000 ; La Merseillaise 1.000 ; Payan (Digne) 1.000 ; Malplat, notaire 1.000 ; Mourier P., métreur 1.000 ; Silvy, bourrelier 1.000 ; Reynaud, tourneur sur bois 1.000 ; Mme Eysseric, La Mission 200 ; Mme Senft, directrice 1.000 ; Gasquet Edmond 1.000.

Accident

Dans la journée de Vendredi dernier un accident s'est produit à la gare de la S.N.C.F. Un employé, chargé de manœuvre a, par suite que l'enquête a déterminé, tombé du wagon et a eu le pied complètement coupé au-dessus de la cheville.

Transporté immédiatement à la clinique par ses camarades de travail, l'accidenté a subi l'amputation de la jambe.

Son état est aussi satisfaisant que possible.

Un huissier en difficulté

Un huissier, M. C. Zy, nouvellement installé dans la région, était allé instrumenter dans une ferme isolée. A son retour, surprit par la nuit, il faillit s'égarer dans la campagne. Il put heureusement rentrer chez lui en déchiffrant les plaques indicatrices à la lumière de son boitier Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

Vol

Dans la nuit de Jeudi à Vendredi dernier, plusieurs voitures de touristes, en stationnement sur le Pré de Foire, ont été vidées de leur contenu en objets et vêtements divers. Le montant de ce vol s'élèverait à 500.000 francs. La gendarmerie poursuit l'enquête.

Aux Meubles Sisteronnais

Télé 093 57, Rue Droite — SISTERON Télé 093

LES MEILLEURS MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX

TOUTE LA LITERIE — BALATUM

GRAND CHOIX DE CHAMBRE A COUCHER SALLE A MANGER

Fabrication garantie Grande facilité de paiement

Voyez notre CHAMBRE RECLAME en 160, 3 portes, glace, UNIQUE 49.000

LA BONNE ADRESSE : 57, Rue Droite (ne pas confondre)

Achetez Scooter, Auto Camion, Car.

AVEC LA FORMULE

CRÉDIT-EXPRESS

- décision rapide
- formalités simples
- conditions les meilleures
- aucun frais de dossier

SOCRÉA

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS

SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25

DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS

Agence L'ABEILLE

Assurances de toute nature

ALIBERT

Rue de Provence — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Télé 273

SISTERON

Truites vivantes

Ecrevisses Langoustes

Coquillages Poisson congelé

LA FRAICHEUR DE LA MER AU PIED DE LA CITADELLE

TAXI MOURIÈS

AMBULANCE CHAUFFEE

VOYAGES TOUTES DISTANCES

de jour et de nuit

Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

BAZAR des ARCADES

VAISSELLE

VERRERIE

ARTICLES DE MENAGE

PLASTIQUES

BALATUM

Dépôt RAFFIGAZ

AMATEURS DE BON CAFE

MENAGERES CAFETIERS

achetez vos Cafés, grain, moulu, à la

Torréfaction BOUCHET

30, rue Saunerie, SISTERON — Tél 120

CAFES BOUCHET

Parfum — Arome — Qualité

W. VIGNET

Rue de Provence

SISTERON

La Maison Marceau BLANC

Bois et Charbons Dépôt de Desmarais Frères

Les 4 Coins — SISTERON

informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

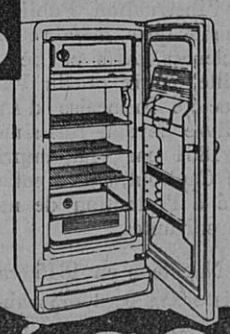
1927 — déjà le 1er !

29 ANS D'ANTÉRIORITÉ TECHNIQUE

Grâce à cette antériorité technique et à des perfectionnements constants, FRIGECO aujourd'hui encore reste...

Dès 1927, Frigeco (G. E. Co) présenta en France les premiers réfrigérateurs équipés de moteurs-compresseurs hermétiques, ce qui constituait alors un progrès sensationnel

1956



toujours le 1er !

FRIGÉCO

LE RÉFRIGÉRATEUR DE QUALITÉ

FACILITE DE PAIEMENT

RANUCCI 25, Rue Saunerie — SISTERON

ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON » toutes teintes

© VILLE DE SISTERON

DON

A l'occasion du mariage de Mlle Georgette Lopez avec M. Goyet René, il a été versé la somme de 5.000 francs à répartir comme suit :

500 frs pour la Boule Sisteronnaise ; 500 frs pour le Sisteron-Vélo ; 500 frs pour la caisse des Pompiers ; 500 frs au Comité des Fêtes ; 500 frs comme argent de poche pour les Vieux de l'Hospice ; 500 frs au Syndicat C. G. T. ; 500 frs pour le journal « La Marseillaise » ; 500 frs aux Touristes des Alpes ; 1.000 frs pour le Sou des Ecoles Laïques.

Remerciements et meilleurs vœux aux jeunes époux.

* * * *

A l'occasion de la naissance de sa fille Martine, M. Pesce Francis, exploitant forestier, a versé la somme de 5.000 frs à répartir comme suit :

1.000 frs pour le Goûter des Vieux ; 1.000 frs aux Vieillards de l'Hospice ; 2.000 frs à la Croix-Rouge ; 1.000 frs à la Famille Sisteronnaise.

Félicitations et sincères remerciements.

Visitez le magasin des
Cycles et Cyclomoteurs F. SOUVET
et Motos NEW-MAP
Machines à Coudre NEVA
Coud Brode Reprise
Démonstration sur simple demande
chez **ROME** *Agent exclusif*
Télé 178 — SISTERON
VENTE *REPARATION*

Révision des Listes Electorales de la Chambre de Commerce

En vue de la révision annuelle des listes électorales de la Chambre de Commerce, les commerçants non inscrits et remplissant les conditions requises devront se présenter au Secrétariat de la Mairie avant le 20 Octobre, dernier délai, pour leur inscription.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

LAPINS A VENDRE
FAUVE DE BOURGOGNE
race pure
MONNIER
Les Bélons — MISON

LA CRISE MINISTERIELLE
ET LA SEMAINE POLITIQUE
vues et commentées dans

PARIS-MATCH

Dans le même numéro :
— La grippe asiatique.
— Les obsèques du Roi Haakon.
— Le Pape contre les Jésuites.
— Sophia Loren et son mari.
— Jayne Mansfield à Paris.
— Dominici dans sa prison aux Baumettes.

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

Avant d'acheter
un VELOMOTEUR un CYCLOMOTEUR
Voyez les machines déposées chez
Paul ALBERT
Avenue de la Gare — SISTERON
Agent des marques
TERROT MERCIER
RAVAT MOTOBLOC
HIRONDELLE MANUFRANCE
HELYETT-FELIX POTIN (champ. olym)
Réparation
de tous modèles de volants magnétiques
(toutes pièces en stock)
Réparation Autos — Révision moteurs
Rechemisage — Réembiellage
Outillage spécial 4 CV
Pneumatiques toutes marques
pour tous véhicules et engins
Dépôt régional Batteries Monoplaques
Toutes batteries prêtes à l'emploi
SUPER-AZUR CARBURANT 2 temps
Toutes huiles de graissage
pour Automobile, Agriculture, Industrie

Le Prêt à Porter Weill
vous révèle
les joies
de la Mode
WEILL
En vente :
chez
« EVELYNE »
13, rue de Provence
SISTERON
(Basses-Alpes)

Henri ROLLAND 19, Rue de la Mission
SISTERON
Concessionnaire de
Eclairage Moderne
de
MAGASINS
et
VITRINES
PUBLICITE
LE SOLEIL DE LA NUIT
IGNIX NEON
Enseignes, Eclairages, Décorations
ECLAIRAGE
INCANDESCENT
FLUORESCENT
NEON
Toutes teintes
Tous dessins
Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE
SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, Café LE ... etc...

MODERNE STATION-SERVICE MOBIL
DE SAINTE-URSULE
A. RANQUE — *SISTERON*
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

Les nouveaux
TOURNE-DISQUES et RADIOPHONOS
4 VITESSES
PHILIPS
BI-AMPLI
sont en vente chez :
M. SCALA, Rue de Provence, SISTERON

200 Kgs de charge !
75 Kms à l'heure !
2 Litres aux 100 Kms !
Stabilité parfaite !
12 et 15 mois de crédit !
Caisse de 6.000 f !
...Franchement peut-on rêver mieux que
Lambretta
A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

Pensez à l'hiver prochain !...
CHARBONS DE TOUTES QUALITES
E. JOUVE Avenue de la Libération
Tél. 43 — SISTERON
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

ASSURANCES
ROMAN Jean — Les Arcades — SISTERON
Compagnie LA PAIX toutes assurances
LLOYD'S de LONDRES : assurances CHASSE à des conditions exceptionnelles
LE CREDIT UNIVERSEL : crédit automobile
moto, équipement ménager, industriel, professionnel, artisanal et agricole

APPAREILS MENAGERS MODERNES
SODIPA
Plus douce que vos mains !
LAVANDINE lave et essore selon 2 principes exclusifs :
Lavage par auto-brassage, essorage par simple pression.
Renseignez-vous sur les multiples facilités d'emploi de
Lavandine
DIENER
6.000 Frs par mois Estampillée Apel U.S.E
CONCESSIONNAIRE « DIENER »
Francis JOURDAN
Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

SPORTS

FOOT-BALL

Pour la deuxième journée de championnat, Dimanche dernier, l'équipe du Sisteron-Vélo s'est déplacée à Saint-Savournin contre l'équipe de cette localité. Après un match qui fut tout à fait à l'avantage des locaux, les Sisteronnais ont été battus par 2 buts à 0.

* * * *

Demain, à 15 heures, sur le Stade de Beaulieu, se jouera un match amical entre les réserves du Racing de Gap et la première équipe du Sisteron-Vélo.

Tandis que les réserves du Sisteron-Vélo se déplaceront à Espinasse pour disputer un match amical contre les réserves de Serre-Ponçon.

BOULES

Le concours à Pétanque et à la mêlée organisé par la Boule Sisteronnaise et le Bar des Arcades le Dimanche 6 Octobre, a obtenu un plein succès.

57 joueurs, soit 19 équipes, y ont participé. Parties âprement mais correctement jouées. Galerie nombreuse qui suivit avec beaucoup d'intérêt les différentes phases de ces rencontres, notamment celle qui opposait en demi-finale les premiers pointeurs des équipes Mourenas et Robert, deux de nos doyens M. Couton Joseph 88 ans et Esclangon 78 ans, qui se signalèrent par leur pointage précis et que la galerie encouragea par des applaudissements bien mérités.

1/4 de finale : Esclangon gagne Bégnis Eysseric Latil 13 à 7 ; Chastel gagne Clarès Ortéga Bonniot 13 à 3 ; Impair Mourenas.

1/2 finale : Mourenas gagne Esclangon Robert Lodra 13 à 10. Impair Chastel.

Finale : Chastel Germain Magaud gagnent Mourenas, Couton Joseph, Turcan 15 à 12.

* * * *

Demain Dimanche 13 Octobre, la Boule Sisteronnaise organise un concours à la longue par équipes choisies de 3 joueurs, avec le patronage de l'E.D.F. dont le Challenge sera remis en compétition. Il avait été remporté en 1956 par l'équipe Chastillon Magaud Coullet qui, nous l'espérons, voudra bien le disputer encore cette année.

Tous les joueurs pourront y participer. 2.000 francs de prix plus les mises fixées à 100 francs par joueur. Les vainqueurs recevront chacun un bon de 600 francs de consommation en électricité offert généreusement par la direction de l'EDF. Tous nos remerciements.

Inscriptions à partir de 9 heures au Bar Mondial. Tirage au sort à 10 h 30. Terrain du Pré de Foire.

* * * *

La Boule Sisteronnaise remercie bien siincèrement M. Lopez José qui, à l'occasion du mariage de sa fille Georgette avec M. Goyet René, a fait un don de 500 francs à la caisse de la Société.

Toutes nos félicitations et meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure

Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

Petites Annonces

ASSURANCES

Contrairement aux bruits qui circulent, M. AYASSE François, 10, Place de l'Hôtel-de-Ville, est toujours AGENT GENERAL de la Compagnie d'Assurances LA PAIX. Pour tous vos risques s'y adresser.

AVIS

Mme BARET-SILVY, Chirurgien-Dentiste, 13, rue de Provence (Tél. 105) a repris ses consultations.

AVIS

M. BRUN-ALLEMAND, Confiserie-Pâtisserie, informe son aimable clientèle que son magasin sera fermé du 15 au 28 Octobre.

TAXI AMBULANCE
A. BURLE
Café de Provence — SISTERON

Lundi 14 Octobre
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Mme AUTRIC
PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35
recevra sa clientèle de 8 à 19 heures
Lundi 14 Octobre, Hôtel des Acacias
Soulagement immédiat sans douleur Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.
Tarif : 500 francs

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

Aux Aveyronnais résidant dans notre région

Notre confrère « Le Rouergue Amicaliste » et les « Editions de la Cité » à Rodez, effectuent actuellement un essai de recensement des Aveyronnais en France et dans le Monde.

Ils seraient heureux d'entrer en contact avec tous les Rouergats et descendants de Rouergats résidant hors de l'Aveyron et leur demandent de se faire connaître en précisant leur nom, profession, adresse actuelle, et le lieu d'origine Aveyronnaise.

Hélène FAURE
HAUTE COUTURE
7, rue Saunerie
vous annonce quelques prix de ses collections d'hiver 1957-1958 :
sur mesure
MANTEAUX à partir de 16.700
loden imperméabilisé
ROBE à partir de 7.200
pied de poule fantaisie
JUPE à partir de 3.200
tweed nouveau
ENSEMBLE à partir de 14.200
écossais zibeliné
Livraison rapide

RICHAUD Georges
Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand choix Appareils T. S. F. Laboratooire de dépannage Reprises
Agent RADIOLA — SCHNEIDER — GRAMMONT
Poste Piles - Secteur PIZON - BROS et MINICAPTE
Auto - Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Machine à laver LINGEX-BONNET Réfrigérateurs SIBIR-BONNET
Couvertures Chauffantes — Fers — Rasoirs — Radiateurs
Vente de Disques, Tourne disques, Electrophones
FACILITES DE PAIEMENT

Une visite s'impose ! N'hésitez pas !
AVANT TOUT ACHAT consultez nos magasins de Radio - Electricité
MANOSQUE - ELECTRIC
JEAN - LOUIS GRAS

Pré de Foire — SISTERON — Tél 270
Agent
des Marques de Radio et Télévision
LA VOIX DE SON MAITRE
SONORA - ORA etc...
Agent RADIOMATIC
Reprises *Vente à Crédit*
Installations de POSTES-AUTOS
RADIO-PHONO TOURNE-DISQUES
VENTE DE DISQUES
Agent des Appareils Ménagers
FRIGO — FRIGEAVIA
SIGMA — CLEM
Machines à Laver
WASHING — LAVIX
Blocs-Cuisine
SAINT - LAURENT
et Cuisinières-Bloc
KREFFT

N'HESITEZ PAS ! POUR TOUT CADEAU UTILE, CONSULTEZ-NOUS !
DEMONSTRATION SUR DEMANDE - LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

ETAT-CIVIL

du 4 au 9 Octobre 1957

Naissances : Nadine Nadria Lamriben, avenue de la Libération. — Andrée Danielle Nal, rue Mercerie. — Claude Jacques Michel Castellaz, avenue de la Libération. — Bernardette Louisette Elisabeth Beaup, avenue de la Libération.

Publication de Mariage : Yves Imbert boucher, domicilié à Sisteron et Arlette Rei, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Mariage : René Goyet, électricien, domicilié à Gap, et Georgette Lopez, sténo-dactylo, domiciliée à Sisteron.

Décès : Anathalie Julie Ayasse, veuve Richaud, 91 ans, rue Notre-Dame.

Renseignez-vous avant de choisir
ACHETEZ
LES PLUS BEAUX MEUBLES
AUX MEILLEURS PRIX
A la Fabrique BOUISSON
10, Rue Saunerie
AMEUBLEMENT GENERAL
CHOIX INCOMPARABLE
Une seule visite vous convaincra
Maison de confiance
Vente à Crédit
Ne pas confondre. Bien s'adresser
MEUBLES BOUISSON
angle Fontaine Ronde Rue Saunerie
SISTERON

POUR PEINDRE SOI - MEME
PEINTURE A L'HUILE « *LE ZEBRE* »
en boîte de 1 kilo
295 frs
DROGUERIE Paul BERNARD
63, rue Droite — SISTERON

A la SOBRIÉTÉ,
qualité nécessaire...
mais insuffisante
l'Aronde ajoute
ROBUSTESSE CONFORT
SILENCE BRIO
Deluxe
595.000F + T.L. seulement
et encore moins cher à
Procredit
GARAGE BRUN
SISTERON

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

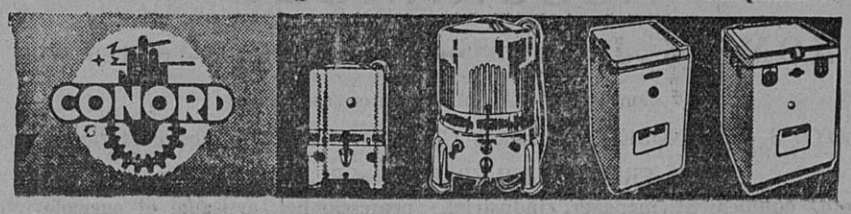
Aux mères de famille
DITES-VOUS...
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS
C'EST A VOIR ! !...

Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.

Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.

Pour celà adressez-vous aux Etablissements

Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



© VILLE DE SISTERON